

Zpráva ze zahraniční služební cesty

Jméno a příjmení účastníka cesty	Libor Coufal	
Pracoviště – dle organizační struktury	1.5.1 OAW	
Důvod cesty	Valné shromáždění IIPC + doprovodné konference a workshopy	
Místo – město	Haag	
Místo – země	Nizozemí	
Datum (od-do)	8.5.-13.5.2011	
Podrobný časový harmonogram	8.5. večer – přílet 9.5. konference Out of the box: building and using web archives 10.5. valné shromáždění IIPC 11.5. jednání pracovních skupin IIPC 12.5. jednání pracovních skupin IIPC 13.5. workshop Web data mining & analysis; odlet	
Spolucestující z NK	Zuzana Kratochvílová, Lukáš Gruber, Rudolf Kreibich	
Finanční zajištění	VaV.0121 + LiWA	
Cíle cesty	<ul style="list-style-type: none"> - účast a prezentace na konferenci - účast na valném shromáždění IIPC - účast na jednání pracovních skupin IIPC - účast na workshopu 	
Plnění cílů cesty (konkrétně)	<p>Všichni účastníci se zúčastnili konference Out of the box: building and using web archives a valného shromáždění IIPC; Z. Kratochvílová a L. Gruber prezentovali příspěvek na konferenci o projektu WebArchiv.</p> <p>L. Coufal se účastnil jednání pracovní skupiny Preservation; Z. Kratochvílová a L. Gruber se účastnili jednání pracovní skupiny Access; R. Kreibich se účastnil jednání pracovní skupiny Harvesting.</p> <p>R. Kreibich se zúčastnil workshopu Web data mining & analysis.</p>	
Program a další podrobnější informace	<p>Podrobný program celého týdne je k dispozici na stránkách IIPC: http://www.netpreserve.org/events/2011GA.php</p> <p>Podrobná zpráva z konference Out of the box: building and using web archives a workshopu Web data mining & analysis bude v brzké době publikována formou článku v některém z odborných knihovnických periodik.</p> <p>Podrobnější informace z valného shromáždění IIPC a jednání pracovních skupin je v příloze této zprávy.</p>	
Datum předložení zprávy	27.5.2011	
Podpis předkladatele zprávy		
Podpis nadřízeného	Datum:	Podpis:
Vloženo na Intranet	Datum:	Podpis:
Přijato v mezinárodním oddělení	Datum:	Podpis:

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

10.5.2011, Úterý

IIPC General Assembly

Welcome and Steering Committee Update

Sean Martin, British Library, Chair of the IIPC Steering Committee

- v novém uspořádání podle nové smlouvy – SC se snaží být
 - o více demokratické
 - o transparentní
 - o strategická
- více demokratické
 - o model pro složení SC – pravidelná částečná obměna SC, členové jsou voleni na určité období
 - o 2 členové končí v 2011, 4 2012 a 5 2013 – budou nové volby, výzva k nominaci členů bude zaslána letos
- transparentní
 - o zápis z jednání SC jsou publikovány a sdíleny pro všechny členy
 - o nový formát – „highlight report“ – stručný zápis, který zdůrazňuje priority a důležité body
 - o snaha zachytit, co se děje v konsorciu, jaký je vývoj
 - o SC má jednání čtvrtletně, většinou přes telefon (osobní setkání výjimečně, většinou při příležitosti GA)
- strategická
 - o cílem je posunout se dále („moving the consortium forward“)
 - o 2 task forces: strategic and outreach TF
 - o mění se úloha SC – dříve spíš „dohled“, nyní zaměřené více na leadership
 - o během současného zasedání bude SC diskutovat strategii na příští 3 roky – kde chceme být a jak se tam dostaneme

Program Officer Report

Aaron Binns, Internet Archive, Program Officer of the IIPC

- témata:
 - o rich media
 - o QA
 - o využití webových archivů pro výzkum
 - o archivace sociálního webu
 - o web pro mobilní zařízení (Aaronův osobní zájem)
- v IIPC se často řeší otázka archivace sociálního webu - mělo by IIPC mít vlastní Facebook?
- jak získat pomoc od širší komunity? Dobrovolníci – kurátoři, archiváři (v jiných institucích?)
- reakce na aktuální celosvětové události – předmětoví specialisté – jak je zainteresovat?
- monitorování „ohrožených“ stránek – upozornění, že určité stránky budou ukončeny
- současné projekty

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týměm programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

- zpráva o praxi při sklizení – rakouská NK
- nástroje pro formát WARC – Hanzo
- budoucí projekty (potenciální)
 - OH Londýn 2012 – BL – zaměření na zpřístupnění
 - WebAnalyzer – NK České republiky
 - JHOVE2: podpora formátu WARC support – CDL, BNF
- programy
 - výměnné pobyty/stáže – „most valuable time is when we are meeting together in person, soliciting ideas and discussion“

Communications Office Report

Abigail Potter, Library of Congress, IIPC Communications Office

- 2011 Membership report
 - nový člen – Alexandrijská knihovna – první africký člen
 - přišli jsme o jednoho člena – Skotsko
 - v současnosti 38 členů
- valné shromáždění (výroční zasedání) IIPC
 - 100 přihlášených účastníků – rekord
 - rozložení kopíruje členy – nejvíce z Evropy a Severní Ameriky
 - nejvíce uváděné pracovní zařazení – strategic a administration, další mix a other 29, technical 23, curators 10, preservation specialist 5, legal and copyright specialist 2
- V 2010 propagace v IEEE Spectrum – článek-rozhovory se členy, komiks (<http://spectrum.ieee.org/image/1796889>)
- 2 IIPC Listservs (curators + members) – hlavní nástroj pro interakci a komunikaci v IIPC (334 kurátorů, 227 členů – více aktivní)
- Návrh na předělání současných webových stránek
 - současné stránky HTML s databází v pozadí, stránky nejsou velmi využívány
 - nové stránky by měly usnadnit používání členy. Hledají se členové se zájmem o práci na tvorbě nových stránek.
 - chtějí tam prvky sociálního webu

Treasury Report

Gildas Illien, BnF, IIPC Treasurer

- zpráva o výdajích za 2010
 - plánováno 141 401 EUR, utraceno 88 092 EUR, 53 309 EUR se převádí do 2011
 - celá zpráva bude veřejně dostupná
- plán na 2011
 - plánované výdaje 118 500 EUR
- prostředky na nové projekty
 - zbývá z minulosti 510 280 EUR
 - členské příspěvky z 2011 – 170 000 EUR
 - plán na 2011 – 118 500 EUR
 - na nové projekty 540 000 EUR

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týměž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

-
- výzva na podání návrhů na projekty!
 - Gildas Illien na pozici IIPC Treasurer končí, vystřídá ho Clement Oury z Národní knihovny Francie

Představení nového člena IIPC – Bibliotheca Alexandrina

- představení knihovny a datového centra
- popis současného hardwarového a softwarové vybavení
- první sklizeň – v roce 2005; poté to zastavili a pokračovali až v roce 2010
- v současné době provádějí dvě sklizně:
 - o tématická sklizeň mapující porevoluční vývoj v Egyptě
 - o weby arabské ligy

Zprávy o činnosti pracovní skupin

Harvesting Working Group

Kristinn Siggurdson and Lewis Crawford

- projekty z roku 2010
 - o harvest practices report – hotovo
 - o WebAnalyzer – připravuje se žádost
- v rámci HWG definovány žádné konkrétní pracovní úkoly – snaží se definovat, co by mělo být předmětem a smyslem její práce
- seznam členů – NK ČR je členem
- 4 možné pracovní úkoly
 - o kontrola kvality (QA) – velmi silný zájem – společná sekce s AWG během zasedání – automatizovaný přístup
 - o multimédia v rámci HTML 5– velký zájem, momentálně prozkoumáváno pouze ze strany IA
 - o dynamické webové stránky – např. Facebook – zájem, ale zatím žádný aktivní projekt
 - o pokračující/průběžné sklizení – stejně jako v předchozím případě
- nedávno otevřené téma v rámci mailové skupiny - velikost národních domén – včetně duplikátů/aliasů – bude o tom hovořit Bjarne
- Gordon Mohr podá zprávu a nedávných a plánovaných úpravách Heritrixu

Preservation Working Group

Clement Oury – BnF, Gina Jones – Library of Congress

- rekapitulace cílů
 - o existující nástroje pro digitální uchování – SW, metadatová schémata, doporučené postupy a návody – jsou užitečné pro webové archivy?, identifikace rozdílů, propagace specifických potřeb webových archivů
- oblasti práce skupiny:
 - o cíle a koncepty uchování webových zdrojů
 - o metadata (zachycení, zpracování, využitelnost)
 - o workflow, funkce a požadavky digitálních repozitářů
 - o strategie uchování (migrace, emulace)
 - o technická dokumentace (dokumentace technického prostředí webu)

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

- evaluace existujících nástrojů pro uchování a analýza mezer (gap analysis)
- organizační otázky (náklady, dlouhodobá udržitelnost, propagace, schopnosti/znalosti/vědomosti...)
- plánované výstupy na 2010-2011
 - databáze pro hodnocení rizik – vychází ze zprávy o rizicích, vytvořené NLA; obsahuje bibliografii literatury o jednotlivých rizicích, seznam strategií pro omezení rizika, databází a online rozhraní, pomocí kterých mohou instituce provádět hodnocení rizik
 - databáze mapující prostředí webu – dotazník o technologickém prostředí pro přístup v jednotlivých institucích (HW, SW – prohlížeče, plug-iny, apod.), online databáze
 - průzkum informačních balíčků – srovnání, identifikace shod a vytvoření doporučení
- plán práce pro toto jednání
 - zhodnocení dosavadních výstupů
 - přehodnocení statutu jednotlivých pracovních úkolů
 - práce na veřejné části databáze

Access Working Group

Helen Hockx-Yu, British Library

- přehled aktuální projektů
 - společný projekt Olympiáda 2012 – v současnosti cílem vybrat semínka, do budoucna sklídit a poskytnout přístup
 - studie, jak jsou využívány webové archivy – průzkum využití pro akademický výzkum, shromáždění trendů a požadavků na přístup a použití dat z webu (INA)
 - projekt multilinguální NutchWAXu – testování systémové integrace NutchWAX a multilinguálního Nutch 1.0 – dokončeno, bude probíhat závěrečné testování
 - průzkum možností SOLR jako alternativy k NutchWAX – je dostupná zpráva, další krok: zdokumentovat známá využití/požadavky na plnotextové vyhledávání
- agenda:
 - zpráva o projektu Memento
 - projekt Olympiáda
- 7. října 2011 – další setkání Access WG – v Londýně

Memento Update

Robert Anderson, Los Alamos National Lab

- Co je Memento?
 - umožňuje prohlížet archivované verze z aktuální verze webu v prohlížeči
 - web jako obrovský content management systém – z jedné časové verze webu na jinou
- postup vývoje
 - bezproblémová navigace „minulého“ webu
 - standardizace – IETF and W3C

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týměž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

- na straně klienta funguje jako plugin do FireFoxu (v provozní verzi) a plugin do Internet Explorer (experimentální verze); aplikace pro Android a iPhone/iPad
- rozšíření WayBacku – dostupné od verze 1.6 nebo jako „stand-alone“ aplikace pro ostatní verze
- Memento server validator – reportuje úspěšné/chybné transakce a varování u volitelných aspektů
- Podpora pro proxy
- Memento z pohledu vyhledávání
 - Webové stránky neobsahují „timegates“
 - Je třeba vytvořit „časové mapy“ (time maps) – seznam všech archivovaných verzí
 - robots.txt – přidat „příkazy“, které by umožnily crawlerům objevit „časové brány“ (TimeGates) a rss kanály (feeds) časových map (TimeMaps)
- Memento Branding
 - Memento je schopno simultánně využívat data z různých časových archivů – jak je odlišit (branding) a označit, odkud data pocházejí?
- Přehodnotit alternativní strategie budování webových archivů (crawling)
 - crawling vs. transakční archivování
 - nutno vyvinout SW pro transakční archivaci webu

Memento - technický workshop

- vyhledávání napříč webovými archivy
- různé verze webových zdrojů – sjednotit je
 - CMS
 - Webové archivy
 - transakční archivy
 - cache vyhledávačů
- v Mementu jsou verze vnímány jako časové verze
- Pozn.: TimeGate není jednotlivý archiv, ale několik různých archivů (agregátor)
 - Problém: jak udržet záznam o tom, kde se nacházíme v čase? (podobně jako u WB...)
- Zvláštní případ – původní zdroj už neexistuje
 - Původní zdroj může odkazovat na specifickou časovou bránu (např. pokud je známo, že určitá časová brána má nejúplnější verzi ...) – zobrazit zdroj a ten automaticky přesměruje do archivu
 - Pokud původní zdroj neodkazuje na konkrétní časovou bránu, přejde na generickou časovou bránu a ta se pokusí najít nejvhodnější archiv
- Pozn.: mohla by se uzavřít dohoda se správci stránek (ministerstva apod.) o redirektu na stránky v archivu (404)

OII Workshop (search, visualization and data analysis)

- otázka: je možné přes google vyhledávat v katalogu webového archivu?
- doporučení: otevřít archiv tak, aby jej google zaindexoval
- z hlediska uživatele:
 - nejdůležitější je informace, co přesně je v archivu

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

- vedle podpory přesného vyhledávání je také vhodné uživatelům nabízet náhodné tituly v kolekci (např. funkcionalita amazonu – nabídka obdobných titulů na základě objednaného titulu)
- zpětná vazba pro provozovatele archivu: analýza vyhledávacích dotazů uživatelů
- věnovat dostatek času klasifikaci materiálů (na základě lidského rozhodnutí) a vytváření tématických clusterů (automatizovaný proces)
- propagovat archivované stránky na webových stránkách archivu např. pomocí náhodného zobrazování stránek

WARC Tools Update

Mark Williamson, Hanzo Archives

- původní verze nástrojů nebyla kvalitní – kompletní přepracování projektu
- současná verze – snaha o flexibilnější, přímočařejší produkt
- mohou být používány ve skriptech a dávkovacích (batch) procesech

Nová verze

- v jazyku python
- snadná instalace
- produkční nasazení v Hanzo
- odlehčená verze

Další vývoj

- podpora JHOVE
- nástroje pro velkoobjemové migrace arc2warc!!!

Vývojář/kontaktní osoba: thomas.figg@hanzoarchives.com

Ukázka PWG Risks Assessment

Andrea Goethals, Harvard University

- databáze PWG risk assessment
- pokračování předchozí práce NLA
 - 77 hrozeb/rizik
 - Pro každé riziko sestavena bibliografie
 - Procházení kategorií, vyhledávání, zvýrazňování klíčových slov
 - Přidávání hodnocení rizik a hodnocení kontroly/omezení rizika

11.5.2011 (Středa)

IIPC General Assembly

Domain Survey Report

Michaela Mayr, Austrian National Library

- původně projekt – podrobný/rozsáhlý dotazník o praktikách jednotlivých členů IIPC v oblasti celoplošných sklizní národních domén – připraveno NLB Singapore
- projekt byl převzat ANL, která zpracovala výsledky
- závěrečná zpráva je k dispozici

JHOVE2

Clément Oury, BnF

- nástroj pro rozpoznání formátů objektů

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týměž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

-
- popis praxe, jak se nástroj používá v Národní knihovně Francie
 - v nové verzi bude vyvinuta podpora pro práci s ARC/WARC kontejtery

De-Duplication project and Nutchway Multi-lingualization

Masaki Shibata, Nationa Diet Library, Japonsko

- velikost japonského webarchivu – 55 TB
- chtějí šetřit místem - mají v plánu spoustit de-duplikátor v roce 2013
- Nutch Wax Multilingualization
 - o funguje jako extenze NutchWaxu, umí indexovat vzorek asijských jazyků
 - o úkoly do budoucna: vyvinout extenzi pro asijské jazyky pro SOLR (fulltextový indexovač, který by měl do budoucna NutchWax nahradit)

What is NetarchiveSuite

Sara Aubry, BnF

- představení NetArchiveSuite – user friendly uživatelské rozhraní pro spouštění a monitorování sklizní a kontrolu kvality
- v současné době používán zejména v Národní knihovně Francie a Rakouské národní knihovně
- plány vývoje nástroje:
 - o větší podpora pro kontrolu kvality
 - vyhledávání v logech generovaných heritrixem při sklizení
 - výzkum v oblasti vývoji nástrojů pro automatizovanou kontrolu kvality
 - o vytvořit systém pro prioritizaci sklizní
 - o optimalizovat deduplikace
 - o vytvořit podporu pro WARC formát
 - o vytvořit podporu pro Heritrix ve verzi 3.0
 - o

Jednání Preservation Working Group

- NLP – stav pracovního úkolu Virus scanning – z časových důvodů nemůže v současnosti pokračovat
- Představení databáze PWG
- Podrobné vysvětlení a diskuze databáze pracovní skupiny
 - o Jak se bude jmenovat?
 - o Jednotlivé sekce
 - o Dokumentace softwaru a prostředí – pokud máme, dodat
 - o Statistiky – statistika archivu – MIME types – udělat analýzu
 - o Jak propojit s UDFR a PRONOM?

Jednání Access Working Group

- prezentace projektu Memento, jednání o tom, které webové archivy ke spolupráci přistoupí
 - o domluveno vytvoření případových studií před plným zapojením do projektu
- tématická sklizeň Olympijské hry 2012

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

- vytvořen webový formulář pro vkládání semínek:
<http://digital2.library.unt.edu/nomination>
- semínka by měl sklízet Internet Archive

Jednání Harvesting Working Group

Představení projektu Memento

- implementace jako plugin MementoFox do prohlížeče
<http://www.mementoweb.org/demo/>
- implementace do Wayback <http://archive-access.sourceforge.net/projects/wayback/apidocs/org/archive/wayback/memento/package-summary.html>
- v současnosti zapojeno 6 institucí

Nástroj Selenium

- umožňuje automatizovanou kontrolu kvality
- pokouší se simulovat lidskou interakci
- IA – šel by tento přístup využít při sklizení v Heritrixu? Nutná implementace prohlížeče v Java, ke které by přistupoval Heritrix
- Testování stránek na různých konfiguracích prohlížečů a systému napříč škálovatelným clusterem serverů
- Generátor obrázků pro porovnání sklizené stránky a živé stránky
- nástroj na automatizované porovnání živého a sklizeného webu
- vytvoření referenční sklizně v požadované kvalitě, vůči které jsou pak porovnávány následné sklizně

Nová verze Heritrix 3

- testování sklizení stránek z Facebooku – funguje velmi dobře

Joint Working Group Session – Quality Assurance

Internet Archive

- automated QA – before election
- scope: house.gov, senate.gov
- goal: to improve the quality of the collection
- using Selenium RC (web application testing system)
- QA output:
 - record HTTP requests and responses
 - generate list of broken things
 - generate list of outgoing links from the page
- list of things that are missing – it is not quality of website, it is quality of crawler

Automated QA with WCT

Rene Voorburg, KB

- Automatizace/usnadnění QA – automaticky generované reporty/statistiky
- Porovnání s předchozím crawlem – pokud víme, že předchozí crawl byl bezvadný, nebo naopak měl určité problémy, můžeme se rozhodnout, jestli poslední crawl potřebuje QA (pokud se změnil nebo nezměnil)

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týměž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

-
- Ideálně statistiky by byly propojeny s WCT a byly by zobrazeny na jedné stránce
 - V současnosti pouze automaticky generovaný report ve formě textového souboru, který je automaticky uploadovaný do WCT a uložený tam
 - Porovnává procento změněných URL, nezměněných, nových, zmizelých, porovnání změněných stránek na základě hashe

12.5.2011 (Čtvrtek)

IIPC General Assembly

Zpráva o stavu ISO Standardu – ISO draft technical report

Gildas Illien, BnF

- Webové archivy jsou považovány za součást kulturního dědictví
- Ujasnění definic
- Výstupem bude technical report (ale zásadní statistiky budou přidány ke knihovním standardům ISO)
- Největší problém: jak nadefinovat, co je webový „dokument“
- Statistika o využití wa v rámci instituce a online
- Indikátory kvality

Recollection Demonstration

Abbey Potter, Gina Jones – Library of Congress

- Recollection – volně dostupný nástroj, který slouží k vizualizaci určitých informací v dokumentech v kolekci (např. mapa s geografickým zobrazením států, kterých se týká určitá informace v kolekci (např. volby)
 - o jednoduchý postup při vytváření vizualizace
 - o nahrání dat
 - o vytvoření vizualizace
 - o vložení do webových stránek jako embedded objekt

SCAPE = scalable preservation environments

Barbara Sierman, KB

- pes
- projekt zaměřený na digitální uchování v následujících oblastech
 - o infrastruktura a nástroje pro aktivní uchování dat
 - o vytváření workflow pro automatizované, na kvalitu orientované uchování dat
 - o integrace jednotlivých komponent do rozhodovacích procesů při plánování a kontrole digitálního uchování
- výsledky projektu se promítnou i do koncepcí uchování webového obsahu
- projekt je spjatý s bývalým projektem PLANETS
- www.scape-project.eu

Access Working Group meeting

- Aaron Binns – prezentace: Language identifier
 - dostupné zde: <http://www.archive.org/~aaron/iipc/language-detection-investigation.html>
- Tracy Seneca

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmní programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.



- prezentace Online Archive of California
- používají XTF – eXtensible Text Framework (<http://xtf.cdlib.org>)
- poskytuje přístup k digitálnímu obsahu, který může být kdekoli
- současné projekty Access WG
 - Memento
 - Olympic games
 - SOLR

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.